

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | стр. 3 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | **Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году** | | | |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Отдел образовательных программ и планирования учебного процесса Торопова Т.В. | | | | | | |  |  |  |  |
|  |  | | | | *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | | | | | | |
|  |  | | | Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  исполнения в 2019-2020 учебном году на заседании | | | |
|  | кафедры | | | | | | | |  | | |
|  |
|  |  | **Лигнвистика и межкультурная коммуникация** | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Зав. кафедрой к.ф.н., доц. Барабанова И.Г. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | | | | | | |
|  | Программу составил (и): | | *к.ф.н., доцент, Барабанова Ирина Геннадьевна \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | | | | | | | | |
|  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | **Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году** | | | |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Отдел образовательных программ и планирования учебного процесса Торопова Т.В. | | | | | | |  |  |  |  |
|  | Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  исполнения в 2020-2021 учебном году на заседании | | | | | | | | | | |
|  | кафедры | | | | | | | |  | | |
|  |  | **Лигнвистика и межкультурная коммуникация** | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | |  |  |  |
|  | Зав. кафедрой к.ф.н., доц. Барабанова И.Г. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | | | | | | |
|  | Программу составил (и): | | | *к.ф.н., доцент, Барабанова Ирина Геннадьевна \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | **Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году** | | | |  |  |
|  | Отдел образовательных программ и планирования учебного процесса Торопова Т.В. | | | | | | |  |  |  |  |
|  | Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  исполнения в 2021-2022 учебном году на заседании | | | | | | | | | | |
|  | кафедры | | | | | | | |  | | |
|  |  | **Лигнвистика и межкультурная коммуникация** | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | |  |  |  |
|  | Зав. кафедрой к.ф.н., доц. Барабанова И.Г. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | | | | | | |
|  | Программу составил (и): | | | *к.ф.н., доцент, Барабанова Ирина Геннадьевна \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | **Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году** | | | |  |  |
|  | Отдел образовательных программ и планирования учебного процесса Торопова Т.В. | | | | | | |  |  |  |  |
|  | Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  исполнения в 2022-2023 учебном году на заседании | | | | | | | | | | |
|  | кафедры | | | | | | | |  | | |
|  |  | **Лигнвистика и межкультурная коммуникация** | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Зав. кафедрой к.ф.н., доц. Барабанова И.Г. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | | | | | | |
|  | Программу составил (и): | | | *к.ф.н., доцент, Барабанова Ирина Геннадьевна \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | | | |  | стр. 4 |
| **1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ** | | | | | |
| 1.1 | | Цели: обучение устной речи на основе развития необходимых автоматизированных навыков;развитие техники чтения и навыков письменной речи. | | | |
| 1.2 | | Задачи: развить у обучающихся умение правильно строить предложения различной структуры как на письме, так и устно; находить правильный синоним, подходящий по контексту и стилистической окраске; понимать письменные тексты на английском языке независимо от времени создания и фунцкионально-стилевой принадлежности; понимать устные тексты на английском языке вне зависимости от их подготовленности или спонтанности, темпа речи и акцента говорящего. | | | |
|  |  |  |  |  |  |
| **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ** | | | | | |
| Цикл (раздел) ООП: | | | Б1.В.ДВ.05 | | |
| **2.1** | | **Требования к предварительной подготовке обучающегося:** | | | |
| 2.1.1 | | Необходимыми условиями для успешного освоения дисциплины являются навыки, знания и умения, полученные в результате изучения дисциплин: | | | |
| 2.1.2 | | Теория перевода | | | |
| 2.1.3 | | Теория перевода первого иностранного языка | | | |
| 2.1.4 | | Устный перевод первого иностранного языка | | | |
| **2.2** | | **Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:** | | | |
| 2.2.1 | | Перевод деловой коммуникации | | | |
| 2.2.2 | | Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена | | | |
| 2.2.3 | | Преддипломная | | | |
|  |  |  |  |  |  |
| **3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ** | | | | | |
| **ОК-2: способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума** | | | | | |
| **Знать:** | | | | | |
|  | принципы культурного релятивизма; | | | | |
|  |  |  |  |  |  |
| **Уметь:** | | | | | |
|  | строить тексты различных жанров устной речи; | | | | |
|  |  |  |  |  |  |
| **Владеть:** | | | | | |
|  | системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических и лексических явлений; | | | | |
|  |  |  |  |  |  |
| **ОК-7: владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи** | | | | | |
| **Знать:** | | | | | |
|  | логико-методологические основы аргументации, стратегии и тактики речевого общения; | | | | |
|  |  |  |  |  |  |
| **Уметь:** | | | | | |
|  | анализировать информацию оригинального текста с целью достижения эффективной коммуникации; | | | | |
|  |  |  |  |  |  |
| **Владеть:** | | | | | |
|  | культурой устной и письменной речи; | | | | |
|  |  |  |  |  |  |
| **ОПК-4: владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации** | | | | | |
| **Знать:** | | | | | |
|  | о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков; | | | | |
|  |  |  |  |  |  |
| **Уметь:** | | | | | |
|  | использовать знания в области межкультурной коммуникации; | | | | |
|  |  |  |  |  |  |
| **Владеть:** | | | | | |
|  | системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков; | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | |  | стр. 5 |
| **ОПК-5: владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста** | | | |
| **Знать:** | | | |
|  | характерные особенности построения письменной речи на языке перевода (официальный регистр). | | |
|  |  |  |  |
| **Уметь:** | | | |
|  | отражать все функционально-стилевые особенности оригинальных текстов при переводе; | | |
|  |  |  |  |
| **Владеть:** | | | |
|  | официальным регистром общения; | | |
|  |  |  |  |
| **ОПК-10: способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации** | | | |
| **Знать:** | | | |
|  | традиции и обычаи стран изучаемого языка; | | |
|  |  |  |  |
| **Уметь:** | | | |
|  | пользоваться системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков; | | |
| **Владеть:** | | | |
|  | системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков; | | |
|  |  |  |  |
| **ПК-12: способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста** | | | |
| **Знать:** | | | |
|  | нормы вербального и невербального общения, принятые носителями иностранного языка для осуществления устного последовательного перевода и устного перевода с листа; | | |
| **Уметь:** | | | |
|  | корректно строить высказывание в ситуации общения в соответствии с грамматическими, лексическими и фонетическими нормами для осуществления устного последовательного перевода и устного перевода с листа; | | |
| **Владеть:** | | | |
|  | нормами вербального и невербального общения и навыками коммуникации на иностранном языке для осуществления устного последовательного перевода и устного перевода с листа. | | |
| **ПК-13: владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода** | | | |
| **Знать:** | | | |
|  | принципы и приемы переводческой нотации; | | |
|  |  |  |  |
| **Уметь:** | | | |
|  | фиксировать информацию в форме сокращенной переводческой записи и развертывать ее при построении высказывания в устном переводе; | | |
| **Владеть:** | | | |
|  | навыками переводческой нотации в устном переводе. | | |
|  |  |  |  |
| **ПК-14: владением этикой устного перевода** | | | |
| **Знать:** | | | |
|  | психолингвистические, социолингвистические и этические особенности поведения устного переводчика; | | |
|  |  |  |  |
| **Уметь:** | | | |
|  | применять этические нормы в устном переводе с учетом социолингвистического контекста; | | |
|  |  |  |  |
| **Владеть:** | | | |
|  | этическими нормами поведения в устном переводе. | | |
|  |  |  |  |
| **ПК-15: владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)** | | | |
| **Знать:** | | | |
|  | грамматические формы и конструкции, типичные для формального и неформального регистров общения ус коммуникации на языке перевода; | | |
| **Уметь:** | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | | | |  |  |  |  |  |  | стр. 6 |
|  | структурировать и интегрировать знания профессиональной деятельности, творчески их ходе решения профессиональных задач; | | | | | | | | | |
| **Владеть:** | | | | | | | | | | |
|  | владеть навыком распознавания и мониторинга коммуникационных сбоев; этическими и социальными нормами, принятыми в сфере переводческой деятельности. | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)** | | | | | | | | | | |
| **Код занятия** | | **Наименование разделов и тем /вид занятия/** | **Семестр / Курс** | | **Часов** | **Компетен-**  **ции** | **Литература** | **Интре ракт.** | **Примечание** | |
|  | | **Раздел 1. «Discussing everyday situations»** |  | |  |  |  |  |  | |
| 1.1 | | Тема «Hopes and plans. Responding with interest and sympathy.  Грамматика: Present Perfect and Past Simple. Устная тема: Talking  about work /Пр/ | 4 | | 2 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 2 |  | |
| 1.2 | | Тема «Giving opinions. Agreeing and disagreeing. Talking about  priorities. Offers and requests. Грамматика: comparatives and  modifiers. Present simple/continuous. Устная тема: Types of journey. Everyday problems /Пр/ | 4 | | 2 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 2 |  | |
| 1.3 | | Тема «Imprecise periods of time. Music. Stages in your life».  Грамматика: Perfect TensesУстная тема: Music in my Lifе /Пр/ | 4 | | 4 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 4 |  | |
| 1.4 | | Тема «Expressing a preference. Saying how much you know»  Грамматика Modal verbs would, could, might. Uses of will.  Устная тема:. Food and drink. TV programs /Ср/ | 4 | | 2 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 1.5 | | Тема «Suggestions responses. It depends. Giving and responding  to exciting news. Fortunately, hopefully, surprisingly. Agreeing  and disagreeing Грамматика: If, when, unless-sentences. Устная  тема: Clothes and dressing /Ср/ | 4 | | 2 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 1.6 | | Purpose and importance of learning foreign languages, different methods of teaching, language schools, exams and certificates, ways to improve your language, techniques of working with vocabulary, memorizing techniques, techniques of working with grammar, the role of drill, speaking and listening, personal experience /Ср/ | 4 | | 2 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 1.7 | | Types of relationships, socializing and communicative skills, positive aspects: love and friendship, negative aspects of relationships, emotional problems and conflicts /Ср/ | 4 | | 6 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |

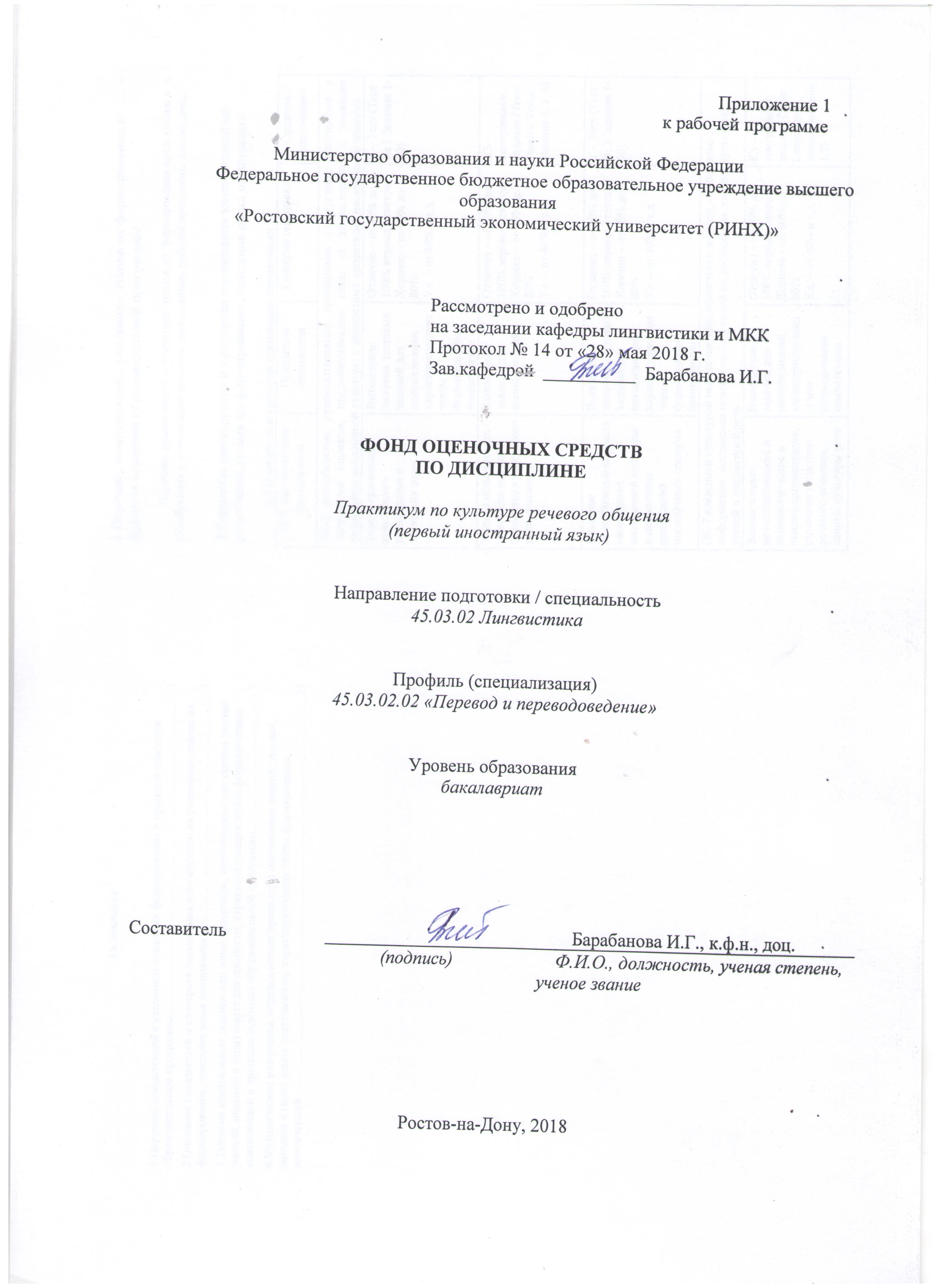
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | | |  |  |  |  |  |  | стр. 7 |
| 1.8 | Письмо: a review, describing.  process, a covering letter, a magazine article, a wiki guide, giving information, writing a report, a memo, a business letter /Ср/ | 4 | | 8 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 1.9 | Difference between sport and fitness; kinds of sports events; problems of professional sport; extreme sports, fitness, personal experience in sport and fitness /Ср/ | 4 | | 8 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 1.10 | Origins of family, role in society; types of families; current trends in its development, problems in families; divorce, reasons for and against having children; demographic situation in the world; single parents; principles of upbringing; generation gap; teenage rebellion; parents and grown-up children /Ср/ | 4 | | 8 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
|  | **Раздел 2. «Communication registers»** |  | |  |  |  |  |  | |
| 2.1 | News gathering and delivering, structure and types of articles, sections typically found in newspapers and magazines, lay- out of an English language newspaper /Пр/ | 4 | | 4 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 4 |  | |
| 2.2 | Тема «Asking for help.Permissions and requests.Грамматика: Present continuous and be going to.Predictions. Uncountable nouns. Устная тема: Everyday accident  /Ср/ | 4 | | 6 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 2.3 | Тема «Giving advice. Getting people’s attention»  Грамматика: Conditionals Устная тема: Everyday events in  the home /Ср/ | 4 | | 6 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 2.4 | Тема «Vague and exact time. Saying how quickly you do things». Грамматика: Frequency adverbs and adverbial phrases. Устная тема:Emotional reactions  /Ср/ | 4 | | 4 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 2.5 | Грамматика: Subjunctive Mood, passives, modal verbs, tenses, conditionals,future forms, modal perfect /Ср/ | 4 | | 8 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 2.6 | Письмо: describing visual data, expressing your opinion, a review, describing process, a covering letter, a magazine article, a wiki guide, giving information, writing a report, a memo, a business letter /Ср/ | 4 | | 12 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | | |  |  |  |  |  |  | стр. 8 |
| 2.7 | The art of designing buildings, historical periods and styles, famous sculptors, famous architects, British and American architecture and sculpture /Ср/ | 4 | | 6 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
|  | **Раздел 3. «Science and Research»** |  | |  |  |  |  |  | |
| 3.1 | Тема: «Truth and Statistics» Грамматика: Passives Устная тема:  talk news stories about science /Пр/ | 4 | | 4 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 4 |  | |
| 3.2 | Тема:«Wildlife».Грамматика:Auxiliaries. Устная тема:describe  natural landscapes,their habitats and their habits  /Пр/ | 4 | | 4 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 4 |  | |
| 3.3 | Тема:«Work».Грамматика:Continuous forms.Устная тема:  discuss terms and conditions at work, issues related to dismissal  and tribunals  /Ср/ | 4 | | 2 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 3.4 | Тема: «Health and Illness».Грамматика: Modal verbs. Устная  тема: describe different medical and surgical procedures, describe  medical conditions and their symptoms  /Ср/ | 4 | | 4 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 3.5 | /Зачёт/ | 4 | | 4 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
|  | **Раздел 4. «Business and Economics»** |  | |  |  |  |  |  | |
| 4.1 | Тема: «Business and economics» Грамматика: Relative clauses  Устная тема: discuss different aspects of running a firm, talk  about problems with banks, take minutes and hold meetings /Пр/ | 5 | | 8 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 8 |  | |
| 4.2 | Тема: «Interview» Грамматика: Present and past tenses  Устная тема: Interviews with people promoting business relations /Ср/ | 5 | | 18 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 4.3 | Тема: «Defining success» Грамматика: Prefixes Устная тема:  Learning from mistakes. Writing a press- release /Ср/ | 5 | | 18 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | | |  |  |  |  |  |  | стр. 9 |
| 4.4 | Тема: Importance of the problem, current environmental situation, environmental issues, climate change, resource depletion, flora and fauna depletion, eco-friendliness, green movement /Ср/ | 5 | | 18 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 4.5 | Origins of cinema, influence and the role of Hollywood, mainstream and art house, types and genres of films, blockbusters, turkeys and cult movies, personal preferences, film stars, film reviews /Ср/ | 5 | | 18 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 4.6 | Purpose and focus of contemporary art, new types of visual arts: conceptual art, installation, street art, happening /Ср/ | 5 | | 18 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 4.7 | Organization for Economic Cooperation and Development, International Monetary Fund, international aid, debt and development, trade and cooperation /Ср/ | 5 | | 18 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
|  | **Раздел 5. «Communication in Business»** |  | |  |  |  |  |  | |
| 5.1 | Тема: «Management qualities» Устная тема: assess feedback  from employees to improve management styles  /Пр/ | 5 | | 8 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 6 |  | |
| 5.2 | Тема: «Pros and cons of takeovers and mergers» Грамматика:  Gerunds Устная тема: Discuss the takeover and consider making  new acquisitions /Ср/ | 5 | | 20 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 5.3 | Тема: «Banking» Грамматика: Phrasal verbs Устная тема:  Banking in the UK, the USA  /Ср/ | 5 | | 16 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 5.4 | Тема: «Marketing» Устная тема: marketing mix.Аgreement / accord / treaty; preliminary / long-term/ unilateral / intergovernmental etc agreement, joint venture, assistance, rate of growth, competition /Ср/ | 5 | | 19 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 5.5 | Тема: Crime and punishment; alcohol and drug addiction; healthcare and war against AIDS; poverty and unemployment /Ср/ | 5 | | 18 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | | |  |  |  |  |  |  | стр. 10 |
| 5.6 | Тема: Undemocratic regimes, revolution, unrests and rioting, coup d’etat, repression; British political parties, political parties in the USA, democracy; campaigning /Ср/ | 5 | | 20 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
|  | **Раздел 6. «Professional Situations»** |  | |  |  |  |  |  | |
| 6.1 | Тема: «Job satisfaction» Грамматика: Passives Устная тема:  handling difficult social situations /Пр/ | 5 | | 4 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 2 |  | |
| 6.2 | Тема: Three waves of Globalisation; globalisation vs. local cultures, economic impact of globalization, pros and cons of globalisation /Ср/ | 5 | | 18 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 6.3 | Тема: Contemporary radio and TV: ratings and zapping; problems: violence, information wars, banality, dissipation /Ср/ | 5 | | 20 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 6.4 | Тема:Speak on undemocratic regimes, how to identify them, if any. Toppling governments. Social unrest. Dissidence. Rioting and looting. Repressive measures /Ср/ | 5 | | 20 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 6.5 | /Экзамен/ | 5 | | 9 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ** | | | | | | | | | |
| **5.1. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации** | | | | | | | | | |
| Вопросы к зачету:  1.Charity issues.  2. Technology.  3. Education.  4. The education system of Britain and the USA.  5. Art and Design.  6. Styles of Painting.  7. Talking about work.  8. Talking about priorities.  9. Music issues.  10 Clothes and dressing.  11 Jobs in a company.  12 Stages in a career.  13 People in your life.  14 Everyday events in the home.  15 Books and newspapers in Great Britain.  Вопросы к экзамену:  1.Places to eat.  2 Food&drinks. | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | | | |  | |  | стр. 11 | |
| 3 Going out.  4 Sports.  5 Accidents&injuries.  6 Science issues.  7 A Balanced Diet.  8 The arts.  9 Types of entertainment; cinema and films; reviews; TV jobs/programs;theatre.  10 Computer Programs  11 The Global Net  12 Etiquette.  13 Mass Media.  14 Social System in Great Britain.  15 Children. Education.  16 Science Progress.  17 Great Britain. Geographical Position.  18 Sightseeing in London.  19 Main Cities.  20 Public Transport.  21 History of Great Britain  22 People.  23 Museums in Russia.  24 Political System in Great Britain.  25 Perspective Professions. | | | | | | | | |
| **5.2. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля** | | | | | | | | |
| Структура и содержание фонда оценочных средств представлены в Приложении 1 к рабочей программе дисциплины. | | | | | | | | |
|  |  | |  |  | |  |  | |
| **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)** | | | | | | | | |
| **6.1. Рекомендуемая литература** | | | | | | | | |
| **6.1.1. Основная литература** | | | | | | | | |
|  | Авторы, составители | | Заглавие | | | Издательство, год | Колич-во | |
| Л1.1 | Дроздова Т.Ю. | | Грамматика английского языка: учебное пособие [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php? page=book&id=213307 | | | СПб. : Антология, 2012 | <http://biblioclub.ru/> - неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей | |
| Л1.2 | Геэрис Р., Стюарт Р. | | Естественный английский: сред. уровень : кн. для студентов | | | Оксфорд: Oxford University Press, 2002 | 43 | |
| Л1.3 | Миньяр-Белоручева А. П., Миньяр- Белоручев К. В. | | Английский язык: Учеб. уст. пер.: Учеб. для вузов | | | М.: Экзамен, 2004 | 92 | |
| **6.1.2. Дополнительная литература** | | | | | | | | |
|  | Авторы, составители | | Заглавие | | | Издательство, год | Колич-во | |
| Л2.1 | Катцер Ю. | | Письменный перевод с русского языка на английский: практический курс [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=220642 | | | М. : Высш. школа, 1964 | <http://biblioclub.ru/> - неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей | |
| Л2.2 | Грант Д. | | Основы делового английского языка: рабоч. тетр. | | | Оксфорд: Oxford University Press, 2002 | 38 | |
| Л2.3 | Грант Д. | | Основы делового английского языка: кн. для студентов | | | Оксфорд: Oxford University Press, 2002 | 41 | |
| Л2.4 | Дудорова Э. С. | | Разговорный английский: практический курс | | | Санкт-Петербург: КАРО, 2017 | <http://biblioclub.ru/> - неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей | |
| **6.1.3. Методические разработки** | | | | | | | | |
|  | Авторы, составители | | Заглавие | | | Издательство, год | Колич-во | |
| Л3.1 | Рохлина А. И. | | Английский язык: метод. указания для студентов-бакалавров по дисциплине "Практикум по культуре речевого общения первого иностр. яз. (англ.)" | | | Ростов н/Д: Изд-во РГЭУ (РИНХ), 2012 | 10 | |
| **6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"** | | | | | | | | |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | | | | |  | | | стр. 12 |
| Э1 | | BBC Learning English - www.bbc.co.uk/learningenglish/ | | | | | | |
| Э2 | | British Council Learn English - https://learnenglish.britishcouncil.org/ | | | | | | |
| Э3 | | English Club TV- https://tv-english.club/ru/ | | | | | | |
| **6.3. Перечень программного обеспечения** | | | | | | | | |
| 6.3.1 | | Microsoft Office. | | | | | | |
| **6.4 Перечень информационных справочных систем** | | | | | | | | |
| 6.4.1 | | Консультант+. | | | | | | |
|  | |  | | |  | | |  |
| **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)** | | | | | | | | |
| 7.1 | | Помещения для проведения всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения. | | | | | | |
|  | |  | | |  | | |  |
| **8. МЕТОДИЧЕСТКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)** | | | | | | | | |
| Методические указания по освоению дисциплины представлены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. | | | | | | | | |



**Оглавление**

[1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы 3](#_Toc480487761)

[2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания 3](#_Toc480487762)

[3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы 7](#_Toc480487763)

[4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций 24](#_Toc480487764)

**1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы**

Перечень компетенций с указанием этапов их формирования представлен в п. 3. «Требования к результатам освоения дисциплины» рабочей программы дисциплины.

**2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**

2.1 Показатели и критерии оценивания компетенций:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ЗУН, составляющие компетенцию | Показатели оценивания | Критерии оценивания | Средства оценивания |
| ОК-2 способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума | | | |
| Знание принципов культурного релятивизма и этических норм | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующих этапы формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80%  Уд. – от 40% и т.д. | Т – Тест (Тест № 1 Задания 1-10) |
| Умение использовать этические нормы и принципы культурного релятивизма | Выполнение заданий для оценки знаний | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80%  Уд. – от 40% и т.д. | КЗ– контрольное задание (Тема Passive Voice, задания 1, 2, 3) |
| Владение способностью осознать своеобразие иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующих этапы формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80%  Уд. – от 40% и т.д. | Т – Тест (Тест № 2 Задания 1-10) |
| ОК-7 владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи | | | |
| Знание логико-методологические и психологические и основы аргументации, стратегии и тактики речевого общения;  основы культуры речи | Выполнение заданий для оценки знаний, характеризующих этапы формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80%  Уд. – от 40% и т.д. | КЗ – контрольное задание (Тема Language means, задания 1,2) |
| Умение анализировать и обобщать информацию оригинального текста с целью достижения эффективной коммуникации | Умение написать и защитить реферат, поиск и сбор необходимой литературы, использование современных информационно- коммуникационных технологий | Оценка «отлично» – выполнены все требования к написанию и защите реферата: тема раскрыта полностью, выдержан объём, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы. Оценка «хорошо» – основные требования к реферату и его защите выполнены, но при этом допущены недочеты. Оценка «удовлетворительно» – имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата или при ответе на дополнительные вопросы. | Р – реферат (темы 1-10) |
| Владение культурой устной и письменной речи; различными формами и видами устной и письменной речи в межкультурной коммуникации | Подготовка реферата по теме исследования | «Отлично» выставляется за самостоятельно написанный доклад по теме; умение излагать материал грамотно и последовательно; оценка «хорошо» ставится, если в изложении допущены небольшие пробелы, недочеты, не исказившие содержание; оценка «удовлетворительно» ставится, если неполно или непоследовательно раскрыто основное содержание, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения материала и т.д. | Р – реферат (темы 1-10) |
| ОПК-4 владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации | | | |
| Знание традиций и ценностных установок культуры страны изучаемого языка;  лексических особенностей иностранной языковой системы, связанных с различным видением мира; этических норм поведения, принятых в странах изучаемого языка | Анализ и систематизация пройденного материала, использование дополнительного материала | Оценка «отлично» ставится, если студент: полно и аргументировано отвечает по содержанию задания; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения; излагает материал последовательно и правильно. Оценка «хорошо» ставится, если студент допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет. Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил. | О – опрос (вопросы 1-8) |
| Умение анализировать и прогнозировать социальные ситуации и культурные сценарии с учетом этических норм культуры | Выполнение заданий для оценки знаний, характеризующих этапы формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80%  Уд. – от 40% и т.д. | КЗ – контрольное задание (Тема Future forms and cleft sentences, задания 3, 4, 5) |
| Владение навыками применения этических норм поведения | Подготовка реферата по теме исследования | «Отлично» выставляется за самостоятельно написанный доклад по теме; умение излагать материал грамотно и последовательно; оценка «хорошо» ставится, если в изложении допущены небольшие пробелы, недочеты, не исказившие содержание; оценка «удовлетворительно» ставится, если неполно или непоследовательно раскрыто основное содержание, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения материала и т.д. | Р – Реферат (темы 11-20) |
| ОПК-10 способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации | | | |
| Знание коммуникативных средств речевого общения | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующих этапы формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80%  Уд. – от 40% и т.д. | Т – Тест (Тест № 1 Задания 10-20) |
| Умение применять этикетные средства общения в ситуации перевода; строить свою речь в соответствии с языковыми и коммуникативными нормами языка | Выполнение заданий для оценки знаний | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80%  Уд. – от 40% и т.д. | КЗ – контрольное задание (Тема Passive Voice, задания 1, 3) |
| Владение навыками использования этикетных средств речи с учетом жанровых особенностей переводимых текстов | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующих этапы формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80%  Уд. – от 40% и т.д. | Т – Тест (Тест № 2 Задания 10-20) |
| ПК-12 умеет осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста | | | |
| Знание норм вербального и невербального общения, принятых носителями иностранного языка для осуществления устного последовательного перевода и устного перевода с листа | Выполнение заданий для оценки знаний, характеризующих этапы формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80%  Уд. – от 40% и т.д. | КЗ– контрольное задание (Тема Language means, задания 1-3) |
| Умение корректно строить высказывание в ситуации общения в соответствии с грамматическими, лексическими и фонетическими нормами для осуществления устного последовательного перевода и устного перевода с листа | Умение написать и защитить реферат, поиск и сбор необходимой литературы, использование современных информационно- коммуникационных технологий | Оценка «отлично» – выполнены все требования к написанию и защите реферата: тема раскрыта полностью, выдержан объём, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы. Оценка «хорошо» – основные требования к реферату и его защите выполнены, но при этом допущены недочеты. Оценка «удовлетворительно» – имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата или при ответе на дополнительные вопросы. | Р – реферат (темы 7-15) |
| Владение нормами вербального и невербального общения и навыками коммуникации на иностранном языке для осуществления устного последовательного перевода и устного перевода с листа | Подготовка реферата по теме исследования | «Отлично» выставляется за самостоятельно написанный доклад по теме; умение излагать материал грамотно и последовательно; оценка «хорошо» ставится, если в изложении допущены небольшие пробелы, недочеты, не исказившие содержание; оценка «удовлетворительно» ставится, если неполно или непоследовательно раскрыто основное содержание, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения материала и т.д. | Р – реферат (темы 1-15) |
| ПК-13 владеет основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода | | | |
| Знание принципов и приемов переводческой нотации | Анализ и систематизация пройденного материала, использование дополнительного материала | Оценка «отлично» ставится, если студент: полно и аргументировано отвечает по содержанию задания; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения; излагает материал последовательно и правильно. Оценка «хорошо» ставится, если студент допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет. Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил. | О – опрос (вопросы 1-8) |
| Умение фиксировать информацию в форме сокращенной переводческой записи и развертывать ее при построении высказывания в устном переводе | Выполнение заданий для оценки знаний, характеризующих этапы формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80%  Уд. – от 40% и т.д. | КЗ – контрольное задание (Тема Future forms and cleft sentences, задания 3, 4, 5) |
| Владение навыками переводческой нотации в устном переводе | Подготовка реферата по теме исследования | «Отлично» выставляется за самостоятельно написанный доклад по теме; умение излагать материал грамотно и последовательно; оценка «хорошо» ставится, если в изложении допущены небольшие пробелы, недочеты, не исказившие содержание; оценка «удовлетворительно» ставится, если неполно или непоследовательно раскрыто основное содержание, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения материала и т.д. | Р – Реферат (темы 1-10) |
| ПК-14 владением этикой устного перевода | | | |
| Знание психолингвистических социолингвистических и этических особенностей поведения устного переводчика | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующих этапы формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80%  Уд. – от 40% и т.д. | Т – Тест (Тест № 1 Задания 1-15) |
| Умение применять этические нормы в устном переводе с учетом социолингвистического контекста | Выполнение заданий для оценки знаний | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80%  Уд. – от 40% и т.д. | КЗ – контрольное задание (Тема Passive Voice, задания 1, 2, 3) |
| Владение этическими нормами поведения в устном переводе. | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующих этапы формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80%  Уд. – от 40% и т.д. | Т – Тест (Тест № 2 Задания 10-20) |
| ПК-15 владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) | | | |
| Знание грамматических форм и конструкций, типичных для формального и неформального регистров общения коммуникации на языке перевода | Анализ и систематизация пройденного материала, использование дополнительного материала | Оценка «отлично» ставится, если студент: полно и аргументировано отвечает по содержанию задания; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения; излагает материал последовательно и правильно. Оценка «хорошо» ставится, если студент допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет. Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил. | О – опрос (вопросы 1-8) |
| Умение структурировать и интегрировать знания профессиональной деятельности, творчески их ходе решения профессиональных задач | Выполнение заданий для оценки знаний, характеризующих этапы формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80%  Уд. – от 40% и т.д. | КЗ – контрольное задание (Тема Future forms and cleft sentences, задания 1, 2, 3, 4, 5) |
| Владение навыком распознавания и мониторинга коммуникационных сбоев;  этическими и социальными нормами, принятыми в сфере переводческой деятельности | Подготовка реферата по теме исследования | «Отлично» выставляется за самостоятельно написанный доклад по теме; умение излагать материал грамотно и последовательно; оценка «хорошо» ставится, если в изложении допущены небольшие пробелы, недочеты, не исказившие содержание; оценка «удовлетворительно» ставится, если неполно или непоследовательно раскрыто основное содержание, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения материала и т.д. | Р – Реферат (темы 1-20) |

2.2 Шкалы оценивания:

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация осуществляется в рамках накопительной балльно-рейтинговой системы в 100-балльной шкале:

84-100 баллов (оценка «отлично») - изложенный материал фактически верен, наличие глубоких исчерпывающих знаний в объеме пройденной программы дисциплины в соответствии с поставленными программой курса целями и задачами обучения; правильные, уверенные действия по применению полученных знаний на практике, грамотное и логически стройное изложение материала при ответе, усвоение основной и знакомство с дополнительной литературой;

67-83 баллов (оценка «хорошо») - наличие твердых и достаточно полных знаний в объеме пройденной программы дисциплины в соответствии с целями обучения, правильные действия по применению знаний на практике, четкое изложение материала, допускаются отдельные логические и стилистические погрешности, обучающийся усвоил основную литературу, рекомендованную в рабочей программе дисциплины;

50-66 баллов (оценка удовлетворительно) - наличие твердых знаний в объеме пройденного курса в соответствии с целями обучения, изложение ответов с отдельными ошибками, уверенно исправленными после дополнительных вопросов; правильные в целом действия по применению знаний на практике;

0-49 баллов (оценка неудовлетворительно) - ответы не связаны с вопросами, наличие грубых ошибок в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы».

**3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации

**Вопросы к зачету**

по дисциплине **Практикум по культуре речевого общения**

**(первый иностранный язык)**

1.Charity issues.

2. Technology.

3. Education.

4. The education system of Britain and the USA.

5. Art and Design.

6. Styles of Painting.

7. Talking about work.

8. Talking about priorities.

9. Music issues.

10 Clothes and dressing.

11 Jobs in a company.

12 Stages in a career.

13 People in your life.

14 Everyday events in the home.

15 Books and newspapers in Great Britain.

Составитель \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ И.Г.Барабанова.

(подпись)

«\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_ г.

**Критерия оценки:**

- оценка «зачтено» выставляется студенту, если он прочно усвоил предусмотренный программный материал; правильно, аргументировано ответил на все вопросы, с приведением примеров; показал глубокие систематизированные знания, владеет приемами рассуждения и сопоставляет материал из разных источников: теорию связывает с практикой, другими темами данного курса, других изучаемых предметов; без ошибок выполнил практическое задание; обязательным условием выставленной оценки является правильная речь в быстром или умеренном темпе, умело отстаивает свою точку зрения, аргументированно излагает материал.

- оценка «не зачтено» выставляется студенту, который не справился с 50% вопросов и заданий билета, в ответах на другие вопросы допустил существенные ошибки. Не может ответить на дополнительные вопросы, предложенные преподавателем. Целостного представления о взаимосвязях, компонентах, этапах развития культуры у студента нет.

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации

**Вопросы к экзамену**

по дисциплине **Практикум по культуре речевого общения**

**(первый иностранный язык)**

1.Places to eat.

2 Food&drinks.

3 Going out.

4 Sports.

5 Accidents&injuries.

6 Science issues.

7 A Balanced Diet.

8 The arts.

9 Types of entertainment; cinema and films; reviews; TV jobs/programs;theatre.

10 Computer Programs

11 The Global Net

12 Etiquette.

13 Mass Media.

14 Social System in Great Britain.

15 Children. Education.

16 Science Progress.

17 Great Britain. Geographical Position.

18 Sightseeing in London.

19 Main Cities.

20 Public Transport.

21 History of Great Britain

22 People.

23 Museums in Russia.

24 Political System in Great Britain.

25 Perspective Professions.

Составитель \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ И.Г.Барабанова.

(подпись)

«\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_ г.

**Критерии оценивания:**

* оценка «отлично» выставляется, если студент: 1) полно и аргументированно отвечает по содержанию задания; 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, может привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные; 3) излагает материал последовательно и правильно;
* оценка хорошо» выставляется студенту, если студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5 баллов», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет;
* оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но: 1) излагает материал неполно и допускает неточности в произношении слов, определении понятий или формулировке правил; 2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; 3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки;
* оценка неудовлетворительно» выставляется студенту, если он обнаруживает незнание ответа на соответствующее задание, допускает ошибки в употреблении слов, формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал.

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации

**Тесты письменные или компьютерные**

по дисциплине **Практикум по культуре речевого общения**

**(первый иностранный язык)**

**ТЕСТ I**

Выберите правильный ответ:

1. If I \_\_\_\_\_\_\_ , I would have told you.

a) have known; b) know; c) had known; d) was knowing.

2. Toby and Hanna \_\_\_\_\_\_\_ last June. Now she's getting married to Lucas.

a) broke up; b) broke off; c) broke in; d) broke away.

3. I asked two people the way to the metro but \_\_\_\_\_\_\_ of them knew.

a) none; b) no; c) neither; d) not any.

4. Next year, I hope \_\_\_\_\_\_\_ speak German fluently.

a) I'm possible to; b) I'll be able to; c) I'll manage; d) I could.

5. It's OK. I remembered \_\_\_\_\_\_\_ the tickets. Here they are.

a) bringing; b) bring; c) to bring; d) to be bringing.

6. They are great friends but they don't meet \_\_\_\_\_\_\_ very often.

a) another; b) each other; c) one the other; d) themselves.

7. I wish I \_\_\_\_\_\_\_ computing at school when I was younger.

a) studied; b) study; c) was studied; d) had studied.

8. You look hungry! Would you like \_\_\_\_\_\_\_ tea and cake?

a) a lot of; b) some; c) much; d) a.

9. "I took my car to the garage yesterday because \_\_\_\_\_\_\_ strange noises."

a) it was making; b) it made; c) it had made; d) it makes.

10. "There is too \_\_\_\_\_\_\_ traffic on the roads of New York."

a) many; b) much; c) lots of; d) huge amount of.

11. Jack bought Helen \_\_\_\_\_\_\_ roses.

a) a little; b) little; c) few; d) a few.

12. Because of the bad economic situation, 200 workers \_\_\_\_\_\_\_ redundant last

month.

a) have been made; b) were made; c) were being made; d) had been made.

13. You mustn't \_\_\_\_\_\_\_ photographs inside this church.

a) take; b) make; c) do; d) create.

14. When I was a boy I \_\_\_\_\_\_\_ live in London.

a) would; b) did; c) used to; d) was to.

15. If I won the national lottery, I \_\_\_\_\_\_\_ a sports car.

a) would buy; b) will buy; c) would be bought; d) would have bought.

16. Не\_\_\_\_\_\_fishing every weekend when he was a schoolboy but now he is too

busy.

a) was used to go; b) got used to go; c) used to go; d) used to going.

17. I have started drinking coffee recently. I never\_\_\_\_\_\_it before.

a) used to like; b) was using to like; c) was used to like; d) used to liking.

18. James\_\_\_\_\_\_study hard until he understood that it was necessary.

a) did not get used to; b) used not to; c) didn't use to; d) wasn't used to.

19. When we climbed up the mountain we\_\_\_\_\_\_the clouds beneath.

a) might have seen; b) could see; c) may saw; d) can saw.

20. Jenna decided to go shopping yesterday though she \_\_\_\_\_\_at home.

a) could stay; b) could have stayed; c) might stay; d) could has stayed.

21. The concert was cancelled last week. I\_\_\_\_\_\_there anyway because I was ill.

a) could have not gone; b) didn't go; c) couldn't go; d) couldn't have gone.

22. You didn't answer when I phoned you yesterday. You \_\_\_\_\_\_asleep.

a) has been; b) must be; c) must have been; d) could be.

23 Your room is very well ventilated. So you\_\_\_\_\_\_hot yesterday.

a) can't have been; b) can have not be; c) couldn't be; d) could haven't be.

24 We\_\_\_\_\_\_watch cartoons, we've nothing else to do.

a) may be; b) as well may; c) might as well; d) as well can.

25. You\_\_\_\_\_\_us last night. It wasn't necessary.

a) must not visit; b) needn't have visited; b) needn't visit; d) didn't need to visit.

26. Spencer\_\_\_\_\_\_at 6 o'clock when she was younger.17

a) used to waking up; b) was use to wake up; c) got used to wake up; d) used to wake up.

27. We\_\_\_\_\_\_that we\_\_\_\_\_\_you yesterday. Unfortunately we didn't see you.

a) wish, had seen; b) wish, saw; c) hope, saw; d) hope, had seen.

28. Had she known that you were there, she\_\_\_\_\_\_you.

a) would meet; b) could meet; c) would have met; d) might meet.

29. He\_\_\_\_\_\_hard when he was only a schoolboy.

a) got used to studying; b) got used to study; c) was used to study; d) used to studying.

30.1 prefer studying at home\_\_\_\_\_\_studying at school.

a) than; b) to; c) then; d) that.

**ТЕСТ II**

Выберите правильный ответ:

1. My aunt and uncle, \_\_\_\_\_\_cook well, spend most of their time in the kitchen.

a) both; b) both of whom; c) who both.

2. That's the run-down little bar \_\_\_\_\_ we first met.

a) in which; b) where; c) which.

3. The hill \_\_\_\_\_\_ overlooks a secluded hotel off the beaten track.

a) on where the castle was built; b) on which the castle was built; c) which the castle was built on.

4. The group of friends, \_\_\_\_\_\_\_\_ I've known for ages, went on a yearly holiday together.

a) who; b) of which; c) a few of whom.

5. We decided to go home in 1997, \_\_\_\_\_ we had travelled to thirty-five countries.

a) at which point; b) since when; c) by which time.

6. The food \_\_\_ they served was wonderful.

a) -; b) that; c) what.

7. We watched the election, \_\_\_ was never in doubt.

a) the result of which; b) that result; c) whose result.

8. She was the person \_\_\_\_\_ for our information.

a) on whom we relied; b) whom we relied; c) who we relied on.

9. Shopping online is quicker. \_\_\_\_\_ you're taking a risk because you don't see the product or the vendor in the flesh.

a) On the other hand; b) Mind you; c) That's true.

10. So you think we should bring a map? \_\_\_\_\_ it's easy to get lost in these parts.

a) I know what you mean; b) But looking at it another way; c) I'm with you there.

11. Eating fast food saves time, but \_\_\_\_\_ it's not very healthy.

a) I never thought of that; b) looking at it another way; c) on the other hand.

12. So you think we should leave early in the morning? \_\_\_\_\_\_ The traffic gets really bad later in the day.

a) That's a good idea; b) Yes and no; c) That makes sense.

13. Do you really think I should delegate more? \_\_\_\_\_\_ I thought I had to do everything myself.

a) Having said that; b) I never thought of that; c) That's interesting.

14. I'm always pushed for time. \_\_\_\_\_\_ my time management is terrible! I do everything at the last minute.

a) Having said that; b) Mind you; c) Alternatively.

15. Oh no! The whole bookcase has fallen over now. Whose \_\_\_\_\_ idea was it to move it?

a) toy; b) novel; c) bright.

16. We were completely at a loss until we \_\_\_\_\_ on the idea of renting out the office.

a) hit; b) had; c) held.

17. What \_\_\_\_ him the idea of becoming a circus performer? I have no idea.

a) hit; b) gave; c) had.

18. If we don't know what to do, I suggest we \_\_\_\_\_\_ a few ideas.

a) toy; b) original; c) brainstorm.

19. I've never heard of that before. What an \_\_\_\_\_\_ idea!

a) original; b) origin; c) originate.

20. I've never heard of such a \_\_\_\_\_ idea in all my life.

a) ridiculous; b) ridicule; c) ridiculously.

**Критерии оценки:**

* оценка «отлично» выставляется студенту, если правильно выполнено более 80% заданий;
* оценка «хорошо» выставляется студенту, если правильно выполнено более 60% заданий;
* оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если правильно выполнено более 40% заданий;
* оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если правильно выполнено менее 40% заданий.

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации

**Комплект для выполнения контрольного задания**

по дисциплине **Практикум по культуре речевого общения**

**(первый иностранный язык)**

**Тема «Passive Voice».**

**Задание 1.** Complete the second sentence so it has a similar meaning to the first. Use the word in brackets.

1. We couldn't bring our own food to school.

(allow) We weren't \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2. I wish I hadn't told him that I cheated in the exam.

(should) I \_\_\_\_\_\_\_\_\_

3. Turn your mobile phones off. They are not allowed in

the cinema.

(better) You'd \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

4. You must hand this work in first thing in the morning.

(have) You \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5. I didn't have the courage to tell them the truth.

(dare) I didn't \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_

6. They aren't allowed to have their lights on after 10p.m.

(supposed) They're \_\_\_\_\_\_

**Задание 2.** Find and correct the mistakes in sentences 1-8. There is one mistake in each sentence.

1. You didn't need rush. There's another five minutes before the film starts.

2. We'd better to leave plenty of time to get to the airport in case of heavy traffic.

3. You didn't have got to buy a present. That's very kind of you.

4. You should don't drive a car if you're tired.

5. We didn't had to stop at all on the way.

6. They were supposed deliver the furniture today.

7. You ought to trying this programme - it's very good.

8. You shouldn't to talk to people like that. It's rude.

**Задание 3.** Complete the second sentence so it has a similar meaning to the first. Use the passive or causative and the word in brackets.

1. Police are investigating the case.

(being) The \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2. The university lets you borrow a car for official business.

(allowed) You \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3. They are delivering Mike's washing machine today.

(having) Mike \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

4. Some people say the tradition began in the nineteenth century.

(claimed) It \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5. There's a possibility someone recognised Wilhelm.

(might) Wilhelm \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

6. She instructed the players to stretch before the game.

(had) She \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

7. Someone is checking in our luggage right now.

(being) Our \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

8. The researchers have only tested the product on volunteers.

(been) The \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Тема «Language means».**

**Задание 1.** Discuss the structure and semantics of epithets in the following examples. Define the type and function of epithets:

1. Where the devil was heaven? Was it up? Down? There was no up or down in a finite but expanding universe in which even the vast, burning, dazzling, majestic sun was in a state of progressive decay that would eventually destroy the earth too. (Js.H.)

2. She has taken to wearing heavy blue bulky shapeless quilted People's Volunteers trousers rather than the tight tremendous how-the-West-was-won trousers she formerly wore. (D.B.)

3. Harrison - a fine, muscular, sun-bronzed, gentle-eyed, patrician-nosed, steak-fed, Oilman-Schooled, soft-spoken, well-tailored aristocrat was an out-and-out leaflet-writing revolutionary at the time. (Jn.B.)

4. In the cold, gray, street-washing, milk-delivering, shutters-coming-off-the-shops early morning, the midnight train from Paris arrived in Strasbourg. (H.)

5. Her painful shoes slipped off. (U.)

**Задание 2.** In the following excerpts you will find mainly examples of verbal irony. Explain what conditions made the realization of the opposite evaluation possible. Pay attention to the part of speech which is used in irony, also its syntactical function:

1. From her earliest infancy Gertrude was brought up by her aunt. Her aunt had carefully instructed her to Christian principles. She had also taught her Mohammedanism, to make sure. (L.)

2. She's a charming middle-aged lady with a face like a bucket of mud and if she has washed her hair since Coolidge's second term, I'll eat my spare tire, rim and all. (R.Ch.)

3. With all the expressiveness of a stone Welsh stared at him another twenty seconds apparently hoping to see him gag. (R.Ch.)

4. "Well. It's shaping up into a lovely evening, isn't it?" "Great," he said. "And if I may say so, you're doing everything to make it harder, you little sweet." (D. P.)

5. Mr. Vholes is a very respectable man. He has not a large business, but he is a very respectable man. He is allowed, by the greater attorneys to be a most respectable man. He never misses a chance in his practice which is a mark of respectability, he never takes any pleasure, which is another mark of respectability, he is reserved and serious

which is another mark of respectability. His digestion is impaired which is highly respectable. (D.)

**Задание 3.** Write an essay following instructions below:

1. Include precise language. Use specific adjectives and nouns and strong action verbs (verbs that carry a specific meaning) to give life to the picture you are painting in the reader's mind.

2. Include all the senses. Remember to describe sounds (using onomatopoeia - where the sound of the word imitates the meaning being described), smells, tastes and textures.

3. Make use of contrasts. Describe how someone's mood changed from good to bad, or describe a location at different times of year.

4. Use figurative language (metaphor, simile, personification). Imagery can help to engage a reader.

**Тема «Future forms and** **cleft sentences».**

**Задание 1.** Complete the second sentence so it has the same meaning as the first. Use the words in brackets and a future form.

1. It's our twentieth wedding anniversary tomorrow.

(married) By tomorrow, we will \_\_\_\_\_\_\_\_\_

2. The arrival time for the London-Brussels flight is 2.00.

(at) The London-Brussels flight \_\_\_\_\_\_\_\_\_

3. The government will pass a law prohibiting guns.

(is) The government \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

4. I work in the same office as john, so I can speak to him.

(seeing) 1'11 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5. We arrived here in July five years ago.

(living) By July, we'll \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

6. The committee has scheduled a meeting with the owners.

(due) The committee is \_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

7. Roger always puts up his Christmas decorations in November.

(putting) I imagine Roger will \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

8. My son celebrates his eighteenth birthday next March.

(old) My son \_\_\_\_\_\_\_

**Задание 2.** Rewrite the sentences using the words in brackets. Write one or two sentences.

1. I spend much too much time on the internet. I know that it's bad for me.

(Despite) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2. My grandmother is still fully independent. She is nearly ninety-six years old.

(Even though) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3. He's an excellent manager. He can be a bit scary to work for.

( . .. although . .. ) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

4. They tried hard. They couldn't persuade him to give up his work.

(Hard as) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5. I understand how difficult the situation is. I'm afraid I can't help.

(Whilst) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

6. He's very charming. I wouldn't trust him at all.

( ... However, ... ) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Задание 3.** Complete the second sentence so it has a similar meaning to the first. Use the word in brackets.

1. He lost his job because he kept breaking the rules.

(reason) The \_\_\_\_ kept breaking the rules.

2. He only realised who she was when he left the theatre.

(recognised) It was only \_\_\_\_ her.

3. I want to persuade them to come with us. (do)

What I \_\_\_\_\_\_\_ to come with us.

4. The thing that concerns me is whether she will have enough money.

(worry) All \_\_\_\_\_ whether she will have enough money.

5. They have such a fantastic range of spices.

(amazing) What is \_\_\_\_\_\_ such a fantastic range of spices.

**Задание 4.** Rewrite the sentences in three different ways using the prompts. You may need to change some words.

1. Elections have given these people their first real opportunity to decide who will govern them.

a) What elections have done is \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ .

b) The thing that \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ .

c) It 's the elections \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ .

2. Heavy snow and severe weather caused widespread disruption to the country's airports, roads and rail systems.

a) It was the airports \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ .

b) It was heavy snow \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ .

c) What caused disruption \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ .

3. Hundreds of students marched through the city centre to protest against the new laws.

a) What caused students \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ .

b) The reason hundreds of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ .

c) What happened was \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ .

**Задание 5.** Complete the pairs of sentences using the same verb, once as a present participle and once as a past participle.

1. a) \_\_\_\_ as much noise as she could, Lola attracted the

attention of the rescuers.

b) \_\_\_\_ in China, this new gadget will be cheap and efficient.

2. a) \_\_\_\_ he had six months to live, he shocked everyone by living another twenty years.

b) \_\_\_\_ his staff he was visiting a client, Jones disappeared with all the company's money.

3. a) \_\_\_\_ for her ticket, she suddenly realised she had never been to a theatre before.

b) \_\_\_\_ by the hour, the employees rarely worked at the weekend.

4. a) Many of the clothes \_\_\_\_ by famous people are kept in the museum.

b) All participants \_\_\_\_ a badge will receive a free meal.

5. a) In my opinion, it's one of the best books ever \_\_\_ .

b) \_\_\_\_ on his blog today, Mick Davies says the economic

crisis is over.

**Критерии оценки:**

* оценка «отлично» выставляется студенту, если правильно выполнено более 80% заданий;
* оценка «хорошо» выставляется студенту, если правильно выполнено более 60% заданий;
* оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если правильно выполнено более 40% заданий;
* оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если правильно выполнено менее 40% заданий.

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации

**Перечень вопросов для устного опроса обучающихся**

по дисциплине **Практикум по культуре речевого общения**

**(первый иностранный язык)**

1. How many common language registers are in writing?

2. What is formal language register?

3. What is informal language register?

4. What is neutral language register?

5. What does formal writing include?

6. What does informal writing include?

7. What does neutral writing include?

8. Describe rules for writing in formal register.

9. The US economy.

10.The Russian and English cities.

11.The famous English writer (painter, singer, etc).

12.The famous landmarks.

|  |
| --- |
| 13. Music issues. |

14. Clothes and dressing.

15. Jobs in a company.

**Критерии оценки:**

* Оценка «отлично» выставляется студенту, если студент: 1) полно и аргументированно отвечает по содержанию задания; 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, может привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные; 3) излагает материал последовательно и правильно.
* Оценка «хорошо» выставляется студенту, если студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5 баллов», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет.
* Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но: 1) излагает материал неполно и допускает неточности в произношении слов, определении понятий или формулировке правил; 2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; 3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки.
* Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если он обнаруживает незнание ответа на соответствующее задание, допускает ошибки в употреблении слов, формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал.

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации

**Перечень вопросов для устного опроса обучающихся**

по дисциплине **Практикум по культуре речевого общения**

**(первый иностранный язык)**

**Темы рефератов**:

* 1. Newspaper style.
  2. The style of official documents.
  3. Varieties of language (spoken and written).
  4. The culture of public speaking.
  5. Relevance of speech culture in modern society.
  6. Speech culture of a diplomat.
  7. Effective communication in different cultures.
  8. Speech on Culture: Meaning and Definitions of Culture.
  9. Formal, informal and neutral language registers.
  10. Notional and functional parts of speech.
  11. Особенности обращения как формулы речевого этикета.
  12. Единицы речевого этикета в художественном тексте.
  13. Стилистические особенности языка дипломатии (языка служебной переписки, деловых бумаг, аннотаций, рецензий, очерков).
  14. Использование сложносочиненных предложений в научной статье и в рассказе.
  15. Стилистические особенности речевого этикета.
  16. Культура общения и культура речи.
  17. Языковая норма.
  18. Классификация речевых ошибок.
  19. Виды литературных норм.
  20. Неправильный выбор лексического эквивалента, алогизм.
      1. Communication registers.
      2. Science and Research.
      3. Business and Economics.
      4. Business Relations.
      5. International brands.
      6. Communication in Business.
      7. Banking.
      8. Marketing.
      9. Economic theory.
      10. Job satisfaction.
      11. The famous English writer ( painter, singer, etc).
      12. The Russian and English cities.
      13. The famous landmarks.
      14. Development of Mankind.
      15. International Relations.
      16. Globalisation.
      17. Mass Media.
      18. International Law.
      19. Human Rights.
      20. Mass Culture.

**Критерии оценки:**

* Оценка «отлично» – выполнены все требования к написанию и защите реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы.
* Оценка «хорошо» – основные требования к реферату и его защите выполнены, но при этом допущены недочеты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объем реферата; имеются упущения в оформлении; на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы.
* Оценка «удовлетворительно» – имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата или при ответе на дополнительные вопросы; во время защиты отсутствует вывод.
* Оценка «неудовлетворительно» – тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы.

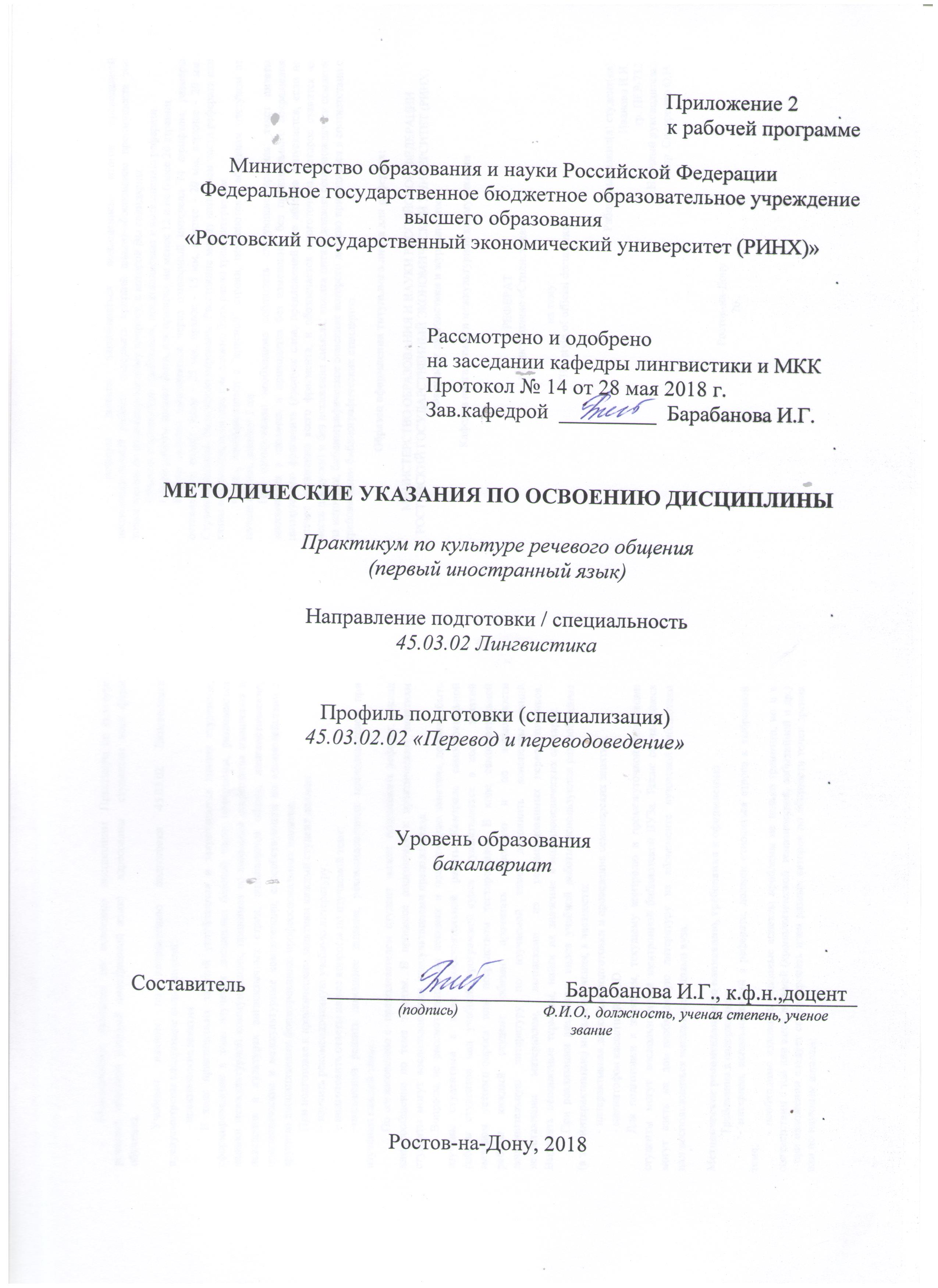
**4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Процедуры оценивания включают в себя текущий контроль и промежуточную аттестацию.

**Текущий контроль** успеваемости проводится с использованием оценочных средств, представленных в п. 3 данного приложения. Результаты текущего контроля доводятся до сведения студентов до промежуточной аттестации.

**Промежуточная аттестация** проводится в форме зачета, экзамена.

Экзамен проводится по расписанию экзаменационной сессии в письменном виде. Количество вопросов в экзаменационном задании – 2. Проверка ответов и объявление результатов производится в день экзамена. Результаты аттестации заносятся в экзаменационную ведомость и зачетную книжку студента. Студенты, не прошедшие промежуточную аттестацию по графику сессии, должны ликвидировать задолженность в установленном порядке.



Методические указания по освоению дисциплины Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык) адресованы студентам всех форм обучения.

Учебным планом по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика предусмотрены следующие виды занятий:

- практические занятия.

В ходе практических занятий углубляются и закрепляются знания студентов, сформированные в ходе изучения дисциплин базовой части программы, развиваются навыки межкультурной коммуникации, принимая во внимание стереотипы мышления и поведения в культурах англоязычных стран; развиваются общие, лингвистические, прагматические и межкультурные компетенции, способствующие во взаимодействии с другими дисциплинами формированию профессиональных навыков.

При подготовке к практическим занятиям каждый студент должен:

– изучить рекомендованную учебную литературу;

– подготовить ответы на все вопросы по изучаемой теме;

–письменно решить домашнее задание, рекомендованные преподавателем при изучении каждой темы.

По согласованию с преподавателем студент может подготовить реферат, доклад или сообщение по теме занятия. В процессе подготовки к практическим занятиям студенты могут воспользоваться консультациями преподавателя.

Вопросы, не рассмотренные на лекциях и практических занятиях, должны быть изучены студентами в ходе самостоятельной работы. Контроль самостоятельной работы студентов над учебной программой курса осуществляется в ходе занятий методом устного опроса или посредством тестирования. В ходе самостоятельной работы каждый студент обязан прочитать основную и по возможности дополнительную литературу по изучаемой теме, дополнить конспекты лекций недостающим материалом, выписками из рекомендованных первоисточников. Выделить непонятные термины, найти их значение в энциклопедических словарях.

При реализации различных видов учебной работы используются разнообразные (в т.ч. интерактивные) методы обучения, в частности:

- интерактивная доска для подготовки и проведения семинарских занятий;

- магнитофон кассетный + CD.

Для подготовки к занятиям, текущему контролю и промежуточной аттестации студенты могут воспользоваться электронной библиотекой ВУЗа. Также обучающиеся могут взять на дом необходимую литературу на абонементе вузовской библиотеки или воспользоваться читальными залами вуза.

**Методические рекомендации по написанию, требования к оформлению реферата**

Требования к содержанию:

- материал, использованный в реферате, должен относиться строго к выбранной теме;

- необходимо изложить основные аспекты проблемы не только грамотно, но и в соответствии с той или иной логикой (хронологической, тематической, событийной и др.) - при изложении следует сгруппировать идеи разных авторов по общности точек зрения или по научным школам;

- реферат должен заканчиваться подведением итогов проведенной исследовательской работы: содержать краткий анализ-обоснование преимуществ той точки зрения по рассматриваемому вопросу, с которой Вы солидарны.

Объем и технические требования, предъявляемые к выполнению реферата.

Объем работы должен быть, как правило, не менее 12 и не более 20 страниц.

Работа должна выполняться через одинарный интервал 14 шрифтом, размеры оставляемых полей: левое - 25 мм, правое - 15 мм, нижнее - 20 мм, верхнее - 20 мм. Страницы должны быть пронумерованы. Расстояние между названием части реферата или главы и последующим текстом должно быть равно трем интервалам.

Фразы, начинающиеся с "красной" строки, печатаются с абзацным отступом от начала строки, равным 1 см.

При цитировании необходимо соблюдать следующие правила: текст цитаты заключается в кавычки и приводится без изменений, без произвольного сокращения цитируемого фрагмента (пропуск слов, предложений или абзацев допускается, если не влечет искажения всего фрагмента, и обозначается многоточием, которое ставится на месте пропуска) и без искажения смысла; каждая цитата должна сопровождаться ссылкой на источник, библиографическое описание которого должно приводиться в соответствии с требованиями библиографических стандартов.

**Образец оформления титульного листа для реферата:**

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РОСТОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ (РИНХ)

Факультет лингвистики и журналистики

Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации

РЕФЕРАТ

по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка»

на тему:

«The style of official documents»

Работу выполнил(а) студент(ка)

Иванова И.И.

гр. ПЕР-732

Научный руководитель:

доц.Барабанова И.Г.

Ростов-на-Дону

20..